



SKANDINAVISK

BARNEMISJON



Mine forhåpninger er at du skal bli berørt

Du holder årets første nyhetsblad fra Skandinavisk Barnemisjon i hånda nå. Jeg har forhåpninger om at du skal la deg røre av våre skildringer fra de forskjellige landene vi arbeider i- at du skal kjenne at du er viktig for arbeidet vårt. Lev deg inn i Lyudmila Loniuks gripende årsberetning fra Ukraina,- se året i bilder fra Zambia, ta del i den store virkdomheten på Filippinene og les om utviklingen i Moldova.

Hva ville du ellers vite om oss?
Er det noe du savner, eller har du lyst til å gi respons på innholdet.

Vi er svært takknemlige for tips og ideer.

Mikael Joumé *redaktør*
mikael.joume@barnmissionen.se



Innhold

Leder	S. 3
Det hender mye på Filippinene.....	S. 4
Stormøte 2009	S. 6
Du har en glimrende mulighet til å hjelpe	S. 7
Årsrapport fra Ukraina	S. 8
Med hjartet på rette staden.....	S. 11
Jeg vil fortsatt gå på skolen.....	S. 12
Jeg feirer juleaften to ganger i året.....	S. 14
Full fart i Zambia	S. 16
Moldova	S. 20
Å leve fra hånd til munn.....	S. 22
Takk fra Barnemisjonen i Norge	S. 23



Barnemisjonen - en kristen hjelpeorganisasjon!

Kjære faddere og givere

Når dere leser overskriften er det sikkert flere av dere som synes påstanden er en selvfølge. Andre tenker ”er det ikke nok med bare hjelpeorganisasjon?” For meg er ikke det tilstrekkelig. Vi vil være en hjelpeorganisasjon som møter hele menneskets behov. Skandinavisk Barnemisjon vil følge sin visjon om å gi hjelp til ånd, sjel og legeme. På denne måten ønsker vi å være et supplement til andre organisasjoner.

Vi skal alltid tilby hjelp

I vårt sekulariserte samfunn er det ofte vanskelig å tale om Gud, og det kan være fristende å tone ned en kristen profil. Her har Barnemisjonens ledelse valgt å være tydelige. Hjelpen tilbys uavhengig av menneskers tro, men vi skjuler ikke at vi tror på Gud, og at det er han som har sendt oss for å hjelpe. I andre deler av verden, spesielt i fattige land, er troen på Gud mye rikere og sterkere enn vår. Der er det naturlig å regne med det guddommelige. Vi ønsker å være et bønnesvar til våre medmennesker.

Det finnes svar

Vekkelsesbevegelsen, arbeiderbevegelsen og avholdsbevegelsen fikk mye å bety for våre land. I mangt og

mye har det preget våre vurderinger. Om menneskene tok Bibelen på alvor og levde etter Guds vilje, så hadde nøden vi ser i dag ikke vært å finne. Selv om Bibelen er flere tusen år gammel, finnes svarene på de spørsmål vi kjemper med der. Vi hadde kommet langt i anstrengelsene med å minske fattigdommen om vi hadde fulgt de ti bud.

De store spørsmålene

Bistandspolitikken i dag handler for en stor del om å ta tak i de store spørsmålene. Men det finnes et annet problem, nemlig tendensen til å glemme det lille mennesket og de åndelige spørsmål i det store perspektivet. Innsatsen til mange handler om kunnskapsoverføring, likestillingsperspektivet demokratispørsmål – det som bruker å gå under benevnelsen ”myke verdier”. Risikoen for at de harde verdier som mat, medisiner, skoler og klær mister fokus. Vi vil tilstrebe balanse mellom både myke og harde verdier ut i fra vår tro.

Å se det lille menneske

Jesus, som er vårt forbilde, brydde seg om de store spørsmålene. Likevel så han alltid det lille mennesket bak. Han tok seg tid, stanset opp og hjalp. Mange ganger følte hans nærvær ubekvemt, for han

gikk mot vedtatte normer. Jesus så nøden til det enkelte mennesket og grep inn. Det han gjorde, gjorde han i et perspektiv der han ville hjelpe både ånd, sjel og legeme.

Vi beholder fokus

Jeg er takknemlig for at vi bestemmer over våre egne penger og kan gjøre det Gud har kalt oss til. Vi tror at gjennom forvandlingen som hvert lite menneske representerer, kan de store under skje. Vi skal være profesjonelle og være vise, men vi skal alltid holde fokus på kallet som Gud har gitt oss: ”Dere er verdens lys!”

Takk for at du står bak oss. Gjennom gaven din får vi mulighet til å være en kristen stemme i et sekulært samfunn. ♦



Bo Wallenberg *misjonssjef*
bo.wallenberg@barnmissionen.se

Utgiver
Stiftelsen
Skandinaviska Barnmissionen
Strömgatan 14
SE-212 25 Malmö
Tel: +46 (0)40 - 689 30 40
Fax: +46 (0)40-54 50 88
www.barnmissionen.se

Oversettelse
Kari Haraldsen
kari@barnemisjonen.no

Norge
Skandinavisk Barnemisjon
Kari og Harry Haraldsen
Boks 245
NO-4576 LYNGBAL
Tlf: +47 38 34 78 14
post@barnemisjonen.no

Ansvarlig utgiver
Kari Haraldsen
post@barnemisjonen.no

Redaktør
Mikael Joumé
mikael.joume@barnmissionen.se

Redaksjon
Bo Wallenberg och Mikael Joumé

Idé & Layout
MEDAX
mats.javerud@medax.nu
+46 (0)733 - 44 55 88

Trykk
Snartrykk
snartrykk@online.no
tlf. +47 38 39 02 27

Forsidebilde
Åke Ericsson

Det hender mye på Filippinene

Thord og Birgitta Dahl, misjonsledere på Filippinene, sammenfatter året 2008 i ord og bilder. Utdannelse går som en rød tråd gjennom virksomheten, fra førskolevirksomhet til yrkeskoleutdanning for voksne.

At utdanning skaper forutsetninger for et bedre liv, er en sannhet som aldri blir uaktuell. Det er derfor utdanning er en av grunnpillarene for Barnemisjonens arbeid på Filippinene.

Underernæringsklinikken

I løpet av året har 55 barn vært til behandling på underernæringsklinikken. Flere av dem var svært syke da de kom. Det har vært barn med tuberkulose eller medfødte misdan-

nelser. Hos oss har de fått hjelp og støtte med sykehusbehandling og medisin, slik at de kan leve videre med håp om et bedre liv.

Den 18. desember var alle barna samlet sammen med foreldrene



Misjonær Birgitta Dahl besøker barna i et slumområde.

sine til stor og glad julefest med julespill, konkurranser, sanger og julegaver.

sannheten har resultert i en yrkes-skole "Skill Training Center" i Payatas der 158 elever allerede har tatt ulike kurs. Mange av dem har

Feeding Program

Underernæring hos barn er et av de største helseproblemer på Filippinene. Dette møter Barnemisjonen med



En sosialarbeider fra Barnemisjonen hører om mange gripende skjebner.

Kiddy Bible Class

Barnemisjonen har to team som er engasjert i barnearbeidet. Teamene møtte 2400 barn i løpet av 2008. I programmet inngår bibelfortellinger, sanger, leker, forebyggende tannhelsetjeneste og undervisning om barns rettigheter.

Skolearbeidet

Å gå på skolen er ingen selvfølge på Filippinene. Bøker, skoleuniform og skrivemateriell koster penger. Tilhører du en fattig familie med mange barn, er det trolig at bare noen av dem får gå på skole.

Her spiller Barnemisjonen en utrolig viktig rolle. Sammen med ABC Children's Aid støtter vi 736 elever i ulike årskull. Undervisning er veien ut av ekstrem fattigdom.

Voksenopplæring

Om de voksne rundt barna har arbeid, har barna det bedre. Denne



Mange fattige mødre deltar i undervisningsprogrammet (ULE).

lykkes i å få arbeid etterpå. I ULE programmet, (fellesskap, utdanning og fortjeneste) Unite. Learn and Earn samles flere hundre kvinner i grupper for å lære om helse, barnepleie, menneskers rettigheter og plikter og ikke minst for å spare penger.

utdeling av ekstra mattilskudd og undervisning i ernæringslære. ♦

Thord & Birgitta Dahl
Misjonærer, Filippinene

Felleskap og dialog på Stormøtet!

Alle styrerepresentantene for Skandinavisk Barnemisjon i alle nordiske land var samlet til stormøte 24 januar 2009. Møtet ble avholdt i Europaporten i Malmö, og på programmet stod blant annet evaluering av arbeidet 2008 og presentasjon av arbeidet som er planlagt i 2009.

Stormøtet er et viktig forum for SBM fordi det er den eneste gangen i løpet av året som styrene i alle de nordiske land har mulighet til å treffe hverandre og diskutere arbeidet.

Vår felles kompetanse, erfaring og forskjellige perspektiv bidrar til en dypere forståelse og en økt lærdom i hele organisasjonen.

Åpent styremøte

Dagen ble innledet med et åpent styremøte der det svenske styret hadde invitert de frammøtte til diskusjon om aktuelle problemstillinger. På programmet sto blant

annet framleggingen av regnskap og en oversikt over planer som forelå for misjonsarbeidet. Videre ble Virksomhetsplan 2009-2011 behandlet.

Felleskap og engasjement

Ettermiddagen ble benyttet til presentasjoner av arbeidet i de forskjellige land. Her var også Norden representert. Thord Dahl, Misjonsleder på Filippinene, Lyudmila Loniuk, misjonsleder i Ukraina samt Jessy Mpupulwa som er prosjektarbeider i Zambia, beskrev arbeidet i 2008 i ord og bilder. Det var presentasjoner som virkelig ble satt pris på.

Barnemisjonen i Danmark, Færøyene, Finland og Norge gjorde rede for virksomheten gjennom året. Utfordringer og erfaringer ble delt, tips og ideer diskutert, men framfor alt ble følelsen av fellesskap og engasjement styrket. Det er svært viktig i arbeidet med å hjelpe lidende og utsatte mennesker.

Musikkunderholdning av høy klasse

Som avrundning på dagen ble det arrangert misjonsmøte åpent for alle. Det ble budt på musikkunderholdning av høy klasse. To velkjente operasangere fra Ukraina som ofte har deltatt på arrangementer vi har, deltok sammen med en fantastisk trekkspillvirtuos.

Misjonssjef Bo Wallenberg ledet arrangementet, og misjonslederne fra de forskjellige misjonslandene våre kunne enda en gang fortelle om arbeidet sitt. Det rådte en varm og god stemning hele kvelden, og vi tror alle gikk hjem med en følelse av fred og glede i sinnet – de vet at Barnemisjonen virkelig gjør en viktig innsats for tusenvis av trengende barn og familier ♦

Mikael Joumé
Redaktør

Du har en glimrende mulighet til å hjelpe

Etter stormøtet er minnene mange og påtrengende. Den ene etter den andre av våre ledere "utomlands", gav oss innblikk i arbeidet.

Finanskrisen på Island

Fra Filippinene var Thord Dahl hjemme for å dele gleder og bekymringer for framtida. De dreide seg om vanskelighetene finanskrisen forårsaket for arbeidet.

Fordi krisen rammet Island ekstra sterkt, har hjelpeorganisasjonen ABC Children's Aid, som har støttet skolearbeidet på Molfrid, gitt beskjed om at hjelpen derfra blir redusert. "Det betyr at Barnemisjonen, når skolen begynner igjen i juni ikke kan ta inn så mange elever som i fjor", konstaterte Thord Dahl.

Hvorfor kan jeg ikke gå på skolen

Mange barn har spurt sine foreldre. "Hvorfor kan ikke jeg begyn-

ne på skolen igjen til høsten?" Situasjonen for barna på søppelfyllinga i Payatas, der Molfrid sender ligger som en oase ved foten av det store søppelberget, er at det ikke er penger nok til å ta dem inn ved skolen.

Plass er det, men muligheten til å gi barna et bedre liv kan forsvinne om ikke noen andre kan hjelpe dem med skolepenger. Jeg har forsøkt å sette meg litt inn i hvordan hverdagen må være.

På hjemmebesøk

Vi besøkte et par av barna i fjor, og moren Vangie ba oss inn i huset. Her er jordgulv, men det er ryddig og fint og alle klærne henger på hengere høyt oppe fra gulvet.

Veggene ligner sponplater, og taket er av blikk. Her har familien bodd i 8 år.

Utenfor huset er ildstedet. En enslig sofa står midt i sola og en svært forurenset vannkilde ligger midt i mellom rønnene. Ingen drikker vannet, de bare vasker seg og klærne sine i det. Noe toalett er ikke å se.

Et møte med vennligheten

Stanken fra søppelhaugen er ubeskrivelig, enda de sier det ikke lukter mye i dag. På toppen og ved bunnen av fjellet har folk satt opp sine små skur. Midt mellom lus, kloakk, møkkete unger og tannløse kvinner, kjenner jeg en varme som jeg ofte leter etter hjemme i Norge. Vennlighet, hjertevarme, hjelpsomhet, raushet og godhet.

Nå står Barnemisjonen i fare for å måtte skuffe barna som har gledet seg til første dagen på skolen igjen. Det er barna herfra du kan gi hjelp til å gå på skolen og få kunnskap, slik at de kan heve seg over fattigdommen som har tatt hele barndommen deres.

Takk for gaven til barna på Filippinene ♦

Kari Haraldsen
Misjonsleder i Norge



Lederen i SBM Sverige Nils-Eric Claesson og Misjonsleder Jessy Mpupulwa møtte hverandre under stormøtet.



Ukraina – årsberetning 2008

Det er godt å summere opp år 2008 og kunne si: "Der vi står i dag, dit har Gud ledet oss!" Når jeg reflekterer over hva som har skjedd i løpet av året, bøyer jeg meg for Herren og utbryter; "All ære til deg for enda et arbeidsår."

Det har vært et hendelsesrikt år. Det har fylt oss med glede og sorg, vi har gjennomgått vanskeligheter og overvunnet hinder. Vi har smakt seierens sødme og nederlagets bitterhet, men i alt har vi kjent Guds rike nåde og omtanke. I tillegg kommer vennlighet og kjærlig støtte fra dere, kjære venner.

Jeg husker en tre år gammel jente som het Oksana. Legene reddet henne fra dødens grep takket være medisiner som ble kjøpt for penger dere hadde gitt. Ord kan vanskelig beskrive kampen som ble kjempet på forhånd, der en ble kastet mellom håp og fortvilelse mens inderlig

bønner ble sent til Gud for så å oppleve den ubeskrivelige gleden da lille Oksana frisknet til. På det aller dårligste, da smertene plaget henne aller verst, mistet hun evnen til å le. Bare en stor teddybjørn som hun fikk av Barnemisjonen på St. Nicolaus dagen kunne oppmuntre

Rekord i antall hjulpne

I løpet av 2008 har Skandinavisk Barnemisjon delt ut mat og klær til over 300 000 fattige og lidende mennesker! Enda en gang har vi satt ny rekord i antall hjulpne mennesker. For et enkelt menneske er det umulig å forstå hvordan vi gang etter gang blir ledet til mennesker som trenger hjelp. Det er i alle fall inspirerende å få være med på denne vandringen. Når vi er trette og utkjørte og føler at alle kraftreserver er brukt opp, finner vi alltid fornyet styrke og inspirasjon hos Gud til å arbeide videre og nå ut til hans minste små.

Kampen for å overleve

Jeg vil gjerne at dere skal møte noen av dem vi har fått være med å hjelpe i vanskelige stunder. Jeg vil at dere skal forstå hvor grenseløst takknemlige de er for hjelpen dere sender, og hvor takknemlige vi er til Gud for at dere finnes.

henne og tenne en liten gnist av glede i øynene.

Foreldrene til Oksana og alle legene på sykehuset sender sin varmeste takk til dere, kjære venner for en verdifull hjelp. 73 svært syke barn har fått medisinsk hjelp i løpet av året.

Gledestårene

Jeg husker også Sergey på 8 år, hvordan hans øyne glitret da han fikk delta på et kurs for funksjonshemmede barn på Dachny

behandlingshjem. Sergey er delvis lammet, og han kommer fra en fattig familie. Dere skulle sett hans lykke over å få et kyllinglår til middag, hvor ærbødig han holdt det i hendene og med hvilken appetitt han spiste det opp. Moren kunne ikke holde gledestårene tilbake. Om dere bare kunne hørt henne, andre foreldre og personalet gi lovord og takksigelser over pengene dere sender til næringsriktig mat for barna. Hjelpen fra dere er betydningsfull!

Mamma bare 13 år gammel

Jeg kan ikke la være å fortelle dere om 13 – årige Yulia som nettopp er blitt mamma og hadde kommet i en svært vanskelig livssituasjon. Hun kom fra en familie med mange barn. Brødrene hennes holdt til på et internat, og foreldrene var alkoholmisbrukere. Yulia selv vokste opp på gata. Det var ingen overraskelse at det resulterte i en uønsket graviditet. Hun måtte slutte på skolen og det betydde store vansker. Vi kom i kontakt med henne via sosialmyndighetene i regionen, og vi møtte henne på fødeavdelingen.

Jeg skulle ønske dere kunne sett hvor lykkelig hun ble, hvor takknemligheten strålte ut av øynene for hvert eneste klesplagg hun fikk til sin lille Katrusja. "Mamma

har aldri elsket meg så mye som disse menneskene fra Skandinavia. Hvorfor er det slik?"

Dette hvisket hun til meg da hun fikk vite hvor klærne kom fra.

Julefest på herberget

Kjære faddere, hvordan kan vi måle resultatet av alt det dere gjør for Hans miste små? Dere er lyset, sal-

"Min mamma har aldri gitt meg den oppmerksomheten som menneskene fra Skandinavia. Hvordan kan det være slik?"

tet og håpet. Hjelpen fra dere forvandler liv. Vi ber og takker Gud for dere og vi tror at en stor belønning venter

dere i himmelen! Yulias tilværelse har blitt mye bedre. Katrusja er snart to måneder og SCM hjelper mor og datter med klær, barnevogn og andre nødvendige ting. I samarbeid med kirken, laget vi en julefest på herberget der Yulia bor i dag. Vi tror at Yulia, med Jesus i livet sitt, kommer til å bygge opp en ny, trygg tilværelse rundt seg.

Organisatoriske forandringer

I løpet av året har SCM, Ukraine gjennomgått organisatoriske forandringer. Et styre er allerede etablert, og det fungerer allerede som en viktig støtte i arbeidet. Vi har registrert SCM, Ukraine under navnet "Children's Mission Ukraine" Den nye, selvstendige organisasjonen er beregnet å være i full drift i begynnelsen av 2009.

Ambisjonene om å kjøpe en tomt er i full gang. Det er en krevende prosess og det har tatt lang tid.

Vi har planer om å bygge eget lager- og kontorkompleks, noe som er svært nødvendig på grunn av leien som har steget voldsomt på lokalene vi disponerer i dag.

Nytt rehabiliteringssenter

Etter to års papirarbeid er endelig all dokumentasjon tilfredsstillende og det betyr at vi, i samarbeid med

kirken i Novovolynsk har begynt å bygge Novovolynsk rehabiliteringssenter for tidligere internerte. Vi håper og ber om at bygningen skal stå ferdig i slutten av 2009.

Sommerleir i Dubeshno

Takket være deres støtte, kjære faddere har 1246 foreldreløse barn, funksjonshemmede barn og barn fra fattige og problemfylte familier fått muligheten til å tilbringe noen herlige sommerferieuker i et fantastisk miljø på leirstedet i Dubeshno. I en varm og kjærlighetsfylt atmosfære har barna fått god og næringsrik mat, de har lekt, svømt i sjøen som ikke ligger langt unna, hatt utflukter på sykkel og kost seg med sang rundt bålet. Den varme og trygge følelsen av Guds kjærlighet og nåde vil for alltid bo i barnas hjerter.

Sommeren 2008 bød på to nye, eksotiske innslag: en pool med rut-sjebane og en mindre fotballbane.

Varm takk til alle dere som ga penger til mat eller la igjen gaver i form av klær, sko og leker. Deres støtte, kjære faddere, "har gjort leirstedet til en bit av paradiset på jorden", sier barna.

Intenst juleprogram

Når jeg skriver disse linjene er det fremdeles jul i Ukraina. Som vanlig pågår juleprogrammet til Barnemisjonen fra 19. desember- 20. januar. Opplevelsene er uforglemmelige, velsignet og samtidig intense for hele personalet vårt. Vi pakker julegaver, arrangerer julefester for barn, besøker sykehus, barnehjem, internat og fengsler, Vi reiser til de mest avsidliggende byene ute på landsbygda med budskapet om "Jesus som er født". Mer enn 260 frivillige fra ulike kirker hjelper oss med juleprogrammet. Jeg har enda ikke noe endelig resultat, men sannsynligvis har over 45 000 mennesker tatt imot julegaver fra dere, kjære faddere!



Personlige besøk

En dag i løpet av juleprogrammet besøkte vi noen førskoler, skoler og fattige familier i byene i Kiverts distriktet. Innbyggerne var svært galde og forventningsfulle over at misjonssjef Bo Wallenberg sammen med ei gruppe fra Sverige kom for å møte dem.

Hvordan kan jeg beskrive ensamme gamles glede i forbindelse med et personlig besøk av gjester fra Sverige som hilser på dem, ber for dem og gir dem gaver?

Noen sprang imot oss

Etter å ha besøkt rundt tjue hjem,

fikk øye på Barnemisjonens buss, begynte han å springe mot oss. Øynene strålte av lykke over å se oss. Sashko var mer avventende. Det var åpenbart at han skjemtes for sine boforhold. Samtidig var han glade for å se oss.

"Barna har lengtet etter dere!"

Etter noen minutter kommer moren ut. Hun var beruset og hadde vanskelig for å gå, men gang etter gang gjentok hun: "Barna har lengtet etter dere." Så fortalte hun utførlig om hvor takknemlige barna hadde vært i fjor og hvor stor betydning julegavene fra Barnemisjonen

Wallenberg for besøket og for deltagelsen i juleprogrammet. Hvert besøk du gjør, broder, hviler som et kjærte minne i hjertene til folket gjennom lang tid. Må Gud rikelig lønne deg.

Hjertelig takk!

Enda en gang, hjertelig takk til alle trofaste venner i Skandinavia, deres styrer og misjonssjef Bo Wallenberg for regelmessig hjelp og en hengivenhet til Gud og hans gode gjerninger.

Med håp for framtiden overviner vi alle prøvelser og hinder, og vi ber om Guds velsignelse over året



Petryk og Sashko er brødre og har det svært vanskelig hjemme.

nærmet vi oss et hus på en høyde tett ved elvekanten. Huset så ut som det var rammet av et jord-skjelv. Vinduene var knust, taket var i stykker og skrot lå spredd over hele gårdsplassen. I huset bodde Petryk på 11 og Sashko på 13 år sammen med en eldre bror og moren som begge var alkoholikere. Da Petryk



Det er mange festlige ting å leke med på sommerleir i Dubeshno.

hadde hatt for dem. Hele året hadde de snakket om besøket, og de lengtet etter julen og håpet på enda et besøk fra oss. Forestill dere, kjære venner, hvor verdifulle gavene deres er for disse guttene. Dere har tent en gnist av håp i hjertene deres, dere har lært dem å tro på mirakel. Barnemisjonen kommer til fortsett å hjelpe guttene. Vi takker Bo

2009.

"Jeg formår alt i Ham som gjør meg sterk" Fil.4:13

Kjærlig hilsen

Lyudmila Lonyuk
Misjonssjef SCM Ukraine

Med hjarte på rette staden

Kirsten Byremo har i 13 år hatt hovedansvar for pakkingen når det gjelder hjelpesendinger fra Norge til Skandinavisk Barnemisjon i Ukraina.

Med iver, glød og tålmodighet

Ved årets slutt har hun og teamet hennes pakket klær og utstyr til 71 trailere m. tilhenger, noe som vil si over 6000 m3 nødhjelp. "Barn fra Ukraina" har på denne måten vært den viktigste brikke i Barnemisjonen sin hjelp til Ukraina fra Norge.

Det er ikke mange som med slik iver og tålmodig utholdenhet har vært med i arbeidet. Hvor mange timer hun har stått og pakket tøy vet bare Gud. Når vi spør henne hva det er som driver henne,

svarer hun at det er et kall. I tillegg har hun vært i Ukraina flere ganger og sett at hjelpen kommer fram.

Humanitær hjelp

Dette året er det sendt 6 trailere med klær, sko og utstyr til Ukraina beregnet til kr. 2.400 000. Mesteparten er brukt, men mye av det er også nytt. Frakten blir dekket ved at givener betaler 30 kr. pr. kolli som blir levert. Ved akuttavdelingen på Barnesykehuset er i tillegg toalettanleggene renovert, samtidig som isolatrommene for kreftsyke

barn er ferdige. Penger til dette kommer fra "Barn fra Ukraina."

Barnemisjonen takker

Vi er svært takknemlige for hjelpen som er gitt. Vi takker for dugnadsviljen, der henimot 20 menn stiller opp hver gang traileren kommer. De er med og laster den, og gleder seg til neste gang det blir bruk for dem. Vi takker alle som pakker klær og utstyr eller laster trailer, og sender en varm takk til Dagfinn Kroslid som trekker i trådene når det gjelder "Barn fra Ukraina"



Kirsten (i rødt) og Magny pakker klær.

Jeg vil fortsatt gå på skolen

Mamma, hvorfor får ikke jeg gå på skolen lenger? Jeg savner frøken og kameratene mine... Jeg likte å gå på skolen for der lærte vi masse nye ting. Du har jo selv sagt at det er viktig at jeg går på skolen. Hvorfor får jeg ikke gå lenger?

Tårer i avmakt

Kan dere forestille dere fortvilelsen og mangelen på forståelse i en slik situasjon. Kan dere dele mors følelse av maktesløshet, hvordan hun forsøker å skjule sine tårer av vanmakt og tappert leter etter en forklaring som barnet kan godta.

Ingen ville mer enn mor at barnet skulle få de muligheter i livet hun selv aldri fikk.

Skolegang – ingen selvfølge

På Filippinene er det ingen selvfølge at barna kan gå på skole. Skoleuniform er obligatorisk, og den

skal foreldrene betale. Det samme med skolebøker og annet studiemateriell. Det å betale skolepenger når familiens inntekter ikke engangrekker til mat for dagen, er et utenkelig alternativ.



Skoleavslutning på Molfrid Center er en høytidsstund. Disse barna hadde ikke hatt mulighet til å gå på skolen uten støtte fra Barnemisjonen.

En oase i slummen

Molfrid Center er en av Barnemisjonens små oaser i slummen i Manila i et av byens fattigste og mest forkomne områder, bygd opp rundt den kjempemessige søppelhaugen Payatas, driver Barnemisjonen sitt arbeid. Det er innrettet mot samfunnets aller svakeste individer.

rundt 740 barn i skolene takket være Barnemisjonen. De fleste av foreldrene deres er arbeidsløse. Det er mulig å klatre omkring på den enorme søppelfyllinga og lete etter ting som kan gjenvinnes eller selges, men den lille fortjenesten rekker i beste fall til mat for familien i løpet av dagen. Det blir neppe til skolepenger for barna i tillegg.

og dermed også forutsetningene til en bedre framtid borte fra livet i håpløshet blant råtnende søppel på Payatas.

Sikre barnas skolegang

Vi vil oppmuntre deg til å gi en ekstra gave til skolearbeidet vårt på Filippinene slik at vi kan sikre skolegangen til barna i en tid med



En førskoleklasse på Molfrid Center. Her begynner arbeidet med å unngå fattigdom når de blir eldre.

Innenfor porten endres slummens elendighet til en atmosfære av håp og framtidstro. Her råder full aktivitet mesteparten av døgnet, fra førskolebarnas dagsprogram til yrkesskolens voksenopplæring som varer til langt på kvelden.

Barnemisjonens hovedfokus

Utdannelse er navet i Barnemisjonens virksomhet, og hovedfokus er å tilby barn muligheten til å gå på skole. På Molfrid er det både en førskole og en grunnskole, og omtrent 400 barn er innskrevet i arbeidet her. Totalt er det

Konsekvenser som ødelegger

Barnemisjonen har gjennom mange år hatt et nært samarbeid med hjelpeorganisasjonen ABC Children's Aid på Island. ABC har gjennom faddervirksomhet finansiert mesteparten av skolegangen for de fattige barna. Den globale finanskrisen har slått sterkt ut på Island, og den islandske kronen har tapt mer enn halvparten av sin verdi om en sammenligner med amerikansk dollar. Konsekvensene av dette kan bli ødeleggende for skolebarna i virksomheten vår. De risikerer å miste muligheten til utdanning,

økonomisk utrygghet. For 200 kroner betaler du skolegangen til et barn i en måned.

Barnemisjonen tror at virksomheten skal fortsette å blomstre, at barna kan få komme på skolen, at de får oppdage nye verdier som skaper håp om en framtid uten fattigdom. Takk for at du er med og hjelper oss i bønn og praktisk handling. ♦

Mikael Jourmé
Misjonssekretær og redaktør

Jeg feirer juleaften to ganger i året!

Helt siden 1992 har jeg hatt privilegiet av å feire juleaften to ganger i året. Nå undrer du sikker på om misjonssjefen helt har misforstått. Ellers så vet du at Ukraina har en annen tidsregning enn oss. I Ukraina har en den ortodokse tidsregningen der juleaften feires den 6. januar.

En tradisjon jeg liker

Jeg lengter til Ukraina for å delta i juleprogrammet deres, og det har blitt en kjær tradisjon, hvert år å reise dit. Faktisk er jule – og nyttårsfeiringen eneste høytid hele familien vår kan nyte sammen slik

vanlige familier feirer høytid. Når den er over, reiser jeg av sted.

Stor markering

Dette året var svært spesielt, fordi vi, den 7.januar, avholdt mer enn 100 julemøter i Ukraina eksakt på

samme klokkeslettet. Dette var mulig siden våre samarbeidspartnere og vi gjennom lengre tid hadde planlagt den store markeringen. Vi kalte sammen pastorer og ledere for de ulike menighetene i god tid før jul, og fortalte hvordan vi ville

at de skulle forberede programmet. Kirkene skulle innby fattige mennesker fra nærområdet og lage et riktig fint juleopplegg for dem. Etterpå skulle de dele ut matpakker til voksne og godteposer til alle barna.

Innsamlingsrekord

Foruten de forskjellige kirkesamfunn som deltok, var også helseministeriet og sosialministeriet sammen med oss. Alt i alt nådde Skandinavisk Barnemisjon ut til mer enn 50 000 fattige mennesker i løpet av jula - I år var det ikke bare Ukraina som fikk hjelp. Vi kunne også sende en gave til arbeidet i Moldova som hadde et lignende juleprogram. Dette er mulig fordi vi har satt ny innsamlingsrekord når det gjelder matpakker. Et spesielt takk til våre venner fra Osby, med Marion og Leif Olsson

i spissen, Barn fra Ukraina og alle dere andre kjære givere som gjorde dette mulig.

Arbeidsglede gir julesang

Personalet vårt i Ukraina gjør et fantastisk arbeid. Her i Norden har vi den lette delen av arbeidet. Vi skal samle inn penger. Det tyngste arbeidet skjer når pengene skal forvandles til pakker. Jeg spurte Patrik, en av sponsorene som var med meg fra Osby hva som hadde vært mest imponerende. Han svarte: "Personalet ditt!" Jeg var med dem en dag nede i kjelleren og pakket julepakker. Jeg syntes det var mørkt, kaldt og veldig slitsomt. Vi pakket bare noen tusen godteposer, og jeg var helt utkjørt. Da jeg var på mitt trøtteste og studerte på om dette aldri kom til å ta slutt, stemte de i en sang. De sang og jublet over at de kunne pakke så mange gaver.

Det gikk ikke an å ta feil av gleden. Det var det som imponerte mest.

Vår hjelp forvandler liv

Patrik har helt rett. Vi har et fantastisk personale i Ukraina. Da jeg holdt takktalen min til dem, fortalte jeg hva Patrik hadde sagt. Lyudmila, som arbeider på lageret vårt, sa da med tårer i øynene: "Men Bosse. Vi vet hva disse pakkenes betyr for menneskene som får dem. Vi har sett det med egne øyne, og det gir oss kraft til å orke dette."

Jeg holder med Lyudmila. Jeg har også vært så heldig at jeg med egne øyne har fått se hvordan hjelpen forvandler menneskers liv. Det gir ny kraft til å fortsette å kjempe. ♦

Bo Wallenberg
Misjonssjef

Misjonssjef Bo Wallenberg deler ut godteposer på landsbygda i Ukraina.



Til sammen møtte Barnemisjonen over 45 000 mennesker i juleprogrammet i år.

Geiter, bibler, sykler og skole – Full fart i Zambia

Misjonær Mikael Wiberg i ferd med å dele ut geiter. I løpet av 2008 har flere hundre geiter blitt delt ut til familier. De fleste som får geiter er familier med foreldreløse barn.



Mange er kristne i Zambia, men det er langt fra alle som har råd til å kjøpe sin egen Bibel. I kirkene omkring i Mpongwe District vitner lederne om vanskeligheter med å undervise i Guds ord når mennesker ikke selv kan følge med i tekstene og fordype seg i dem hjemme. Bibler er med andre ord noe som trengs og som settes pris på her. De 300 biblene som Barnemisjonen har bidradd med til nå, har vært svært velkomne!

Barnemisjonen etablert

I løpet av 2008 har Barnemisjonen etablert seg i Mpongwe District i Zambia på en konkret og framgangsrik måte. Kontaktene med ACOP, en zambisk pinsebevegelse med kanadiske røtter, har blitt dypere, og det virker som om det er muligheter for et mer etablert samarbeid i framtida.

For Catarina og meg er kontakten med Barnemisjonen og deres givere svært inspirerende, og vi ser optimistisk på framtida og arbeidet i Mpongwe.

Distribusjon av geiter

Barnemisjonens arbeid i Mpongwe hittil kan vi dele i fire deler. Gjennom store deler av året har geitene blitt delt ut til familier som er valgt ut på grunn av den svært vanskelig sosiale og økonomiske situasjon de lever i. To geiter, en høne og en hane er gitt til hver familie. En geit utgjør en stor verdi, og med et par geiter som ofte får unger allerede etter noen måneder, får familien som tar imot dem en mulighet til en ekstra inntekt.

Sykler til frivillige

I løpet av våren ga Barnemisjonen ACOPs arbeid viktig støtte. Den ble benyttet som støtte til familier med foreldreløse barn. Tretti sykler ble kjøpt inn og delt ut til frivillige arbeidere som er utdannet til å besøke hjem der det bor foreldreløse barn. Ved hjelp av syklene kan de nå treffe barna og familiene regelmessig, og forhåpningene er store til at arbeidet skal vokse og utvikle seg i framtida.



Byskolen i Chinampanga ligger midt ute i bushen, flere mil fra nærmeste større by. Det finnes ingen andre skoler i nærheten, så her kan en snakke om å "gå dit ingen har gått før". Skolen er den eneste utdannelsemuligheten for minst hundre barn i grunnskolealder.



Prosjektet med frivillige som besøker foreldreløse barn ute i forskjellige byer, bygger på at forskjellige kirker velger ut barna de mener har størst behov for hjelp. Målsettingen har vært å støtte familier med barn som har mistet begge foreldrene sine. Det er tilfelle her. Vi ser noen kirkeledere sammen med en kvinnelig frivillig. Den gamle mannen til høyre på bildet tar hånd om tre av brorens barn. De har mistet både mamma og pappa. I bakgrunnen skimter vi stedet familien bor, en enkel leirhytte.



Her arbeider de med å måle opp tomten! En skole som fungerer er forutsetning for utviklingen. Derfor var det fantastisk moro at arbeidet med å bygge opp den nye byskolen i Chinampanga ble påbegynt allerede i fjor.



Noen av barna i Chinampanga. Det er mye som kan gjøres for å gi disse jentene og guttene en litt bedre skolegang, og dermed et større håp om å klare seg godt i framtida.



Stoltheten og gleden hos de frivillige i forbindelse med sykkelutdelingen fra Barnemisjonen var ikke til å ta feil av. Engasjementet i arbeidet for foreldreløse barn er stort.

300 bibler

En av de store utfordringene for ACOP som kirke, er at mange av medlemmene deres ikke har Bibel. Det var derfor fantastisk moro for Catarina og meg å få være med da de ble delt ut. Hittil har omtrent 300 bibler blitt kjøpt inn. En del av dem er brukt i et lese- og skriveprosjekt som ACOP har startet i noen kirker. Kombinasjonen med å anvende Guds ord i undervisningsøyemed virker svært positivt.

Byskoler

Byskoleprosjektet i Chinampanga bygger på tanken om at barn trenger en skole som fungerer, for å få sjanse til å tilegne seg kunnskap og komme seg videre i livet med troen på seg selv og sin egen framtid. Når en ser barna sitte i den enkle

bygningen som i dag fungerer som skole, er det vanskelig å tenke seg hvordan de som voksne skal klare å møte utfordringer og krav som livet garantert vil by dem Det å gi noen av disse Guds elskede barn en litt bedre skolesituasjon betyr mer enn de fleste av oss kan se nå. Barnemisjonens arbeid med skoler og barn i Mpongwe har allerede betydd mye, og det kommer garantert til å bety en endring til det bedre i menneskers liv. ♦

Mikael Wiberg
Misjonær, Zambia

-Vi vil vokse og bli som en stor familie!

Kjære partnere, med inderlig kjærlighet vil jeg fortelle om arbeidet vårt i 2008. Slik innleder vår moldavise samarbeidspartner sin årsberetning, og den korte meningen er talende for hans syn på arbeidet og livet – alt har sitt utgangspunkt i kjærligheten til Gud og mennesker.

Et trygt miljø

Siden juli 2007 har Skandinavisk Barnemisjon hjulpet en ung, liten forsamling i Cornesti, Moldova. Menigheten, som blir ledet av pastor Vitalie Gaeceanu, har med små midler og varmt hjerte bygd et hjem for foreldreløse barn.

I løpet av året har livet på hjem-

met utviklet seg til å bli et trygt miljø for barna og ungdommene. Selv om forholdene var kummerlige, har barna utviklet seg positivt både psykisk og fysisk.

Arbeidsmål 2008

I årsberetningen for 2008 er det satt opp fire hovedmål.

1. Intellektuell utvikling.

Den henviser til deres arbeid med å tilby utdanning for ungdommene på hjemmet. Fire av dem har allerede tatt eksamen ved videregående, og ytterligere seks går på videregående. Tre av barna som i løpet av året er kommet til hjemmet, kunne verken lese eller skrive.



Kokka i Moldova. Hun er tidligere alkoholiker, men fant Gud. Nå lager hun mat til alle barna på internatet.

Nå øver de ivrig hver eneste dag.

2. Åndelig utvikling

Man ønsker å føre ungdommene nærmere Gud. En gutt studerer teologi ved et teologisk lærested. Flere ungdommer er blitt døpt i løpet av året.

3. Fysisk utvikling

Flere av barna var underernært da de kom. Etter noen måneder med næringsrik mat og regelmessige måltider, er de nå i god fysisk form.

4. Sosial integrering.

Sosial integrering handler om en tilbakevending til samfunnet. Alle barn kommer fra skilsmisse-

hjem. Det har påvirket deres evne til å omgås andre og kjenne seg trygge. Tilbakeføringen til samfunnet skjer både på skole- og fritid. Det store målet er litt etter litt å vende tilbake til resten av familien

"Borgermesteren lovpriser innsatsen"

Juleprogram

Årets juleprogram ble en suksess. Takket være store bidrag fra venner på

Færøyene og i Osby samt fra alle faddere som gir en ekstra gave til jul. Pastor Vitalie og personalet hans kunne kjøpe inn og distribuere 200 julegaver. Hver familie fikk sin pakke, en Bibel og en julegave. Takknemligheten og gleden ville ingen ende ta. Ved at borgermesteren talte til folket og roste

innsatsen, spredtes gleden til hele Cornesti by.

Arbeidet i framtida

I løpet av 2009 fortsetter utviklingen. Blant planene kan vi nevne oppbygging av en strategi for selvhushold gjennom gårdsdrift og dyrehold.

Vitalie avslutter rapporten med ordene:

Kjære samarbeidspartnere. Vi oppnår disse resultatene fordi dere har hjulpet oss, fremdeles hjelper oss og forhåpentligvis kommer til å hjelpe oss videre. Vi ønsker fortsatt vekst slik at vi kan bli en stor familie! Takk for støtten og bønnene deres. ♦

Mikael Jourmé
Redaktør



Det er mange familier i Moldova som trenger vår hjelp.

Å leve fra hånd til munn

Jeg møter familien Hilario. De bor i et hus av bambusstenger, jordgulv og svært lite ellers. Det henger noen plakater ned fra veggen. Virkeligheten er langt fra det de hadde ønsket seg. Likevel har de tak over hodet. Noen av barna deres går på førskole på Shining Light og mødrene er med i hver sin selvhjelpsgruppe. Utenfor huset sitter de spent og venter på besøk. Husene er ryddet og rene, og spenningen er stor.

Vi snakker litt sammen, blant annet om mat. "Vi spiser ris. Den koker vi i mye vann og tar på litt salt eller soya. Det er maten vi har nå. Det er blitt så dyrt å kjøpe ris at vi ikke har mulighet til noe annet. Vi finner noen grønne blader og koker sammen med ris. En av

jentene springer bak huset for å finne noen. "De ligner litt på hvitveisblader", tenker jeg.

Nå er risen blitt dobbelt så dyr. For å få kjøpt den, subsidiert av staten, henvender de seg til et sosialsenter og får et stempel på hånda.. Jeg kan tenke meg hvordan det er å stå i kø med et barn på den ene armen og en paraply som skal skjerme mot solen i den andre. Skammen er verst å leve med, og nå blir den demonstrert for alle.

Plutselig dukker en av guttene opp med 11 pesos og sier, idet han sykler videre: "Pappa sa du skulle kjøpe ris for dette til middag i dag, mamma."

Dette må være å leve fra hånd til munn, tenker jeg. Hvordan skulle disse barna få kommet på skole om

det ikke var Barnemisjonen som hadde hjulpet dem med skoleplass på Shining Light.

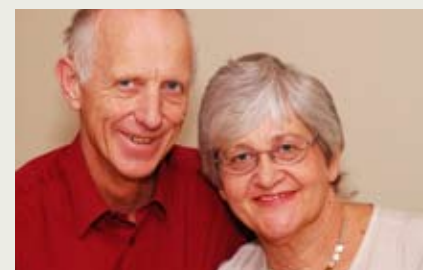
Gjennom flere år har de også vært med og laget nydelige kort som blir solgt til Skandinavia. Hver ledige stund er brukt til å bearbeide barken på banantrærne, samle og tørke blomster og blad, for deretter å lime det på riskort. Slik er de med og sper på den trange økonomien.

Vi takker for oss og vandrer stille videre. Hvor hen jeg ser rundt meg er nøden ubeskrivelig. her Dette er hverdagen for de fleste av barna som får gå på skole fordi det kommer penger fra Barnemisjonen. De drømmer sikkert også om en framtid. ♦

Takk fra Barne- misjonen i Norge

Takk til alle som har hjulpet oss i 2008.

Bare ca 3 % har vært rene administrasjonskostnader.



Salget av geiter tok seg kraftig opp. Vårt Land skrev en artikkel om oss og våre geiter. "Hvis dere kan dokumentere at det er levende geiter dere selger, og at de blir delt ut, skal vi skrive," var deres kom-

mentar. Vi har solgt omkring 70 stykker. Du kan kjøpe geiter hele året.

Hjemmesiden blir lest av mange. Vi gleder over nye givere, faddere som øker beløpet og "sovende" faddere som plutselig har våknet opp for gleden det er i det å dra sammen.

Vi takker dere så inderlig. Det er ikke vår egen sak vi arbeider for. Det er Guds rikssak på jorden.

For oss som tror vi har alt, er det utrolig å møte mennesker som lever på eksistensminimum. De har tatt

vare på det viktigste, nemlig takk, nemlighet, hjertevarme og glede.

Barna som kommer til Dubeshno jubler for to uker på sommerleir. Fra Norge sender vi penger til dette leirstedet i stedet for å arrangere opphold her. Etter å ha vært der og besøkt dem, er all tvil feid til side. En slik jublende flokk er det godt å møte.

Må Gud rikt velsigne deg for din giverglede og ditt hjertelag. ♦

Kari & Harry Haraldsen
Barnemisjonen i Norge

Ditt testament kan redde liv!

Et testamen er noe av det fineste som finnes, fordi du gjennom det gir uttrykk for hva som er din siste vilje. Dermed har du og ingen andre bestemt hva som skal skje med det du etterlater deg.

Å skrive testament er ikke vanskelig. Trenger du likevel råd og hjelp er du velkommen til å kontakte oss i Skandinavisk Barnemisjon.

www.barnemisjonen.no

Søstre Hilario og de minste barna i samtale med Kari Haraldsen fra SBM, Norge



Å være fadder er en meningsfylt måte å hjelpe på.



Takk for at du støtter oss. Det har en enorm betydning. Du kan gi et barn skolegang, tak over hodet og et måltid mat hver eneste dag!

Slik blir du fadder

Skandinavisk Barnemisjon tilbyr kollektivt fadderskap, som betyr at vi kan hjelpe enda flere barn for pengene du sender. Det vil forenkle arbeidet for oss om betalingen foregår via avtalegiro, men du kan også velge innbetalingskort. Med avtalegiro sendes din gave regelmessig gjennom hele året, og du slipper å tenke på innbetalingen. Som fadder får du flere utsendelser i året med de siste nyhetene fra Skandinavisk Barnemisjon. Fyll ut talongen nedenfor og send den til oss.

Du kan også tegne deg som fadder på www.barnemisjonen.no eller ringe oss på telefon 38347814.



Ja, jeg vil bli fadder

☐ Avtalegiro ☐ Innbetalingskort

Månedlig beløp

☐ 200 kr. ☐ 300 kr. ☐ Annet beløp

Navn:

Adresse:

Postnr: Poststed:

Telefon:

☐ Jeg vil gjerne ha Barnemisjonens e-nyhetsbrev

E.post:

Underskrift

PORTO

Skandinavisk Barnemisjon

Dueveien 5, Boks 245
4576 LYNGBAL